



2014年7月25日秘书长给安全理事会主席的信

依照安全理事会第 1575(2004)、1639(2005)、1722(2006)、1785(2007)、1845(2008)、1895(2009)、1948(2010)、2019(2011)、2074(2012)和 2123(2013)号决议，谨随函转交 2014 年 7 月 14 日欧洲联盟外交和安全政策高级代表凯瑟琳·阿什顿阁下给我的信，其中转递关于欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团活动情况的第三十七次报告(见附件)。报告涵盖期间为 2013 年 12 月 1 日至 2014 年 2 月 28 日。

请提请安全理事会成员注意此信及其附件为荷。

潘基文(签名)



附件

2014年7月14日欧洲联盟外交和安全政策高级代表给秘书长的信

依照安全理事会第 1575(2004)、1639(2005)、1722(2006)、1785(2007)、1845(2008)、1895(2009)、1948(2010)、2019(2011)、2074(2012)和 2123(2013)号决议，谨附上提交安全理事会的关于“木槿花”行动的第三十七次三月期报告。

凯瑟琳·阿什顿(签名)

附文

欧洲联盟外交和安全政策高级代表关于欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团活动情况的报告

一. 引言

1. 本报告涵盖期间为 2013 年 12 月 1 日至 2014 年 2 月 28 日。
2. 安全理事会在其第 1575(2004)、1639(2005)、1722(2006)、1785(2007)、1845(2008)、1895(2009)、1948(2010)、2019(2011)、2074(2012)和 2123(2013)号决议中,请会员国通过欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团(欧盟部队)或与之合作采取行动,至少每隔三个月向安理会报告一次欧盟部队的活动情况。本报告为此类第三十七次报告。

二. 政治背景

3. 本报告所述期间,族裔政治和狭隘党派利益继续主导波斯尼亚和黑塞哥维那的公共议程。政治两极分化加深并进一步削弱了公共机构的效率和功能,对改革议程造成了损害。煽动性民族主义言论也在继续出现。由于波斯尼亚和黑塞哥维那进入了其 2014 年大选年,各政党越来越注重选举方面的算计,从而进一步缩减了欧洲-大西洋一体化进程的进展范围。
4. 2014 年 1 月,波斯尼亚和黑塞哥维那联邦境内旷日持久的政治封锁威胁到了国家的财政稳定。有关机构最终提供了一个临时解决办法,允许继续执行与国际货币基金组织达成的备用安排和支付对于国家财政可持续性至关重要的资金。在塞族共和国,选举前动态也在州一级产生了反响,塞尔维亚民主党被挤出了州级联盟。
5. 2014 年 2 月,公众抗议震撼了波斯尼亚和黑塞哥维那的政治和社会机体。抗议活动在图兹拉镇开始,并蔓延到其他几个城市,抗议者要求改善糟糕的社会和经济状况和解决法治领域中的种种缺陷。抗议活动高峰期一些地方爆发了暴力行为。人们担心有可能波及到族裔层面。抗议活动导致约百名示威者和警察受伤,大批公共财产受损,其中包括波斯尼亚和黑塞哥维那总统府的建筑。联邦 10 个州政府中有 4 个在公众压力下辞职。
6. 虽然公众抗议逐渐平息,但民间社会仍然活跃,包括通过“合议庭”的工作开展活动,这是在抗议背景中出现的一种非正式公共组织的新形式。萨拉热窝和图兹拉这两个城市的合议庭已确立了其正式诉求,这些诉求已获州当局承认。不过,波斯尼亚和黑塞哥维那高级领导人尚未展现就这些民众诉求开展互动协作的意愿。

7. 2月10日,欧洲联盟外交理事会讨论了波斯尼亚和黑塞哥维那局势并于4月通过了若干实质性结论。

8. 本报告所述期间,波斯尼亚和黑塞哥维那境内各政党仍未能就执行欧洲人权法院的“塞迪奇-芬齐案”裁决之事达成一致。2014年2月17日,扩大事务和欧洲邻国政策专员斯特凡·富尔宣布,他将不再就此问题在波斯尼亚和黑塞哥维那政党领导人之间进行协调,但会转而致力于通过在波斯尼亚和黑塞哥维那的一批加入前援助工具方案改善经济治理、法治和欧洲联盟出资项目的实施。

9. 在满足启动北大西洋公约组织(北约)会籍行动计划的条件方面,未注意到任何实质性进展:这一项技术要求因政治分裂而受阻。年度弹药和爆炸物处置率仍难令人满意。虽然正为在不久的将来提高处置率奠定技术基础,但仍有一些瓶颈需要克服以提高实际处置率。

10. 通过强化欧洲联盟实地存在和2月危机期间欧洲联盟特别代表与“木槿花”行动之间增加合作推动的全面办法,巩固、加强和验证了欧洲联盟在波斯尼亚和黑塞哥维那的参与。欧洲联盟和与欧洲联盟有关的问题在政治及公共议程中占了主导地位。

三. 安全局势和欧盟部队的活动

11. 波斯尼亚和黑塞哥维那总体局势依然相对平静,但2014年2月除外,该月在一些地方爆发了严重的暴力事件,并伴有本来是和平与合法的示威。虽然本报告所述期间末期出现的这些暴力事件威胁到了波斯尼亚和黑塞哥维那境内的安全局势,但无须军事支持维护安全保障环境。

12. 执法机构未以有效和协调的方式对2月抗议和暴力作出回应。改进它们之间的通信、合作与协调,将有助于改善管理大范围公共动乱的能力。

13. “木槿花”行动继续把主要精力放在能力建设和培训方面,同时保留手段以支持波斯尼亚和黑塞哥维那当局维护安全保障环境。

14. 欧盟部队的重点一直是发展和保持整合预备部队的的能力。中间预备队的构想通过一次二级快速反应行动演习和快速反应行动演习2.3期间2个中间预备队连在多国营中的成功嵌入以及12月13日罗马尼亚的一次一级快速反应行动演习再次得到了验证。值得一提的是,由于波斯尼亚和黑塞哥维那若干地区的民间动乱,2个中间预备队连(来自奥地利和大不列颠及北爱尔兰联合王国)的通知至调动期限被临时缩短至24小时。这已恢复到正常戒备状态。

15. 为支持欧洲安全与合作组织(欧安组织),欧盟部队继续在与弹药及武器储存点、武器和军事装备的民事及军事调动、多余武器及弹药和国防工业工厂的处置有关的活动之内监测波斯尼亚和黑塞哥维那当局并为其提供咨询。

16. 波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队在控制和管理多余弹药、武器和爆炸物方面的进展令人鼓舞。不过，战略委员会不断推迟一些重要决定，例如增加销毁业务的能力或简化紧急销毁的程序以利取得实质性进展。终于，在第 4 次战略委员会会议上，国防部长承诺不迟于 2014 年 3 月 31 日设立一个工作组，以进一步制订波斯尼亚和黑塞哥维那弹药、武器和爆炸物总计划。

17. 为支持欧安组织，欧盟部队继续协助波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队增强处理和管理弹药、武器和爆炸物的能力。波斯尼亚和黑塞哥维那主导的战略和协调委员会提高了协调水平、改善了决策进程和工作人员培训，从而为在近期的将来增加处置成果奠定了基础。2013 年，弹药、武器和爆炸物的年处置率仍维持在难以令人满意的约 1 000 吨水平，比 2012 年略有改进，但与 2011 年的数字相似。

四. 展望

18. 除 2014 年 2 月外，安全局势保持相对平静。存在着对社会经济环境继续构成严重问题的关切，这可能导致能够威胁到安全保障环境的局势。

19. 尤其是在竞选期间，欧盟部队与波斯尼亚和黑塞哥维那执法机构之间的密切联系对于保证对局势的了解将至关重要。